

**OBRAZEC ZA ZAHTEVO ZA PRIDOBITEV ALI SPREMEMBO SODNE ODLOČBE V PREŽIVNINSKI ZADEVI**  
(Člena 56 in 57 Uredbe Sveta (ES) št. 4/2009 z dne 18. decembra 2008 o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju sodnih odločb ter sodelovanju v preživninskih zadevah <sup>(1)</sup>)

DEL A: Izpolni osrednji organ prosilec

1. Zahteva

- Zahteva za izdajo sodne odločbe (Člen 56(1)(c))
- Zahteva za izdajo sodne odločbe (Člen 56(1)(d))
- Zahteva za spremembo sodne odločbe (člen 56(1)(e))
- Zahteva za spremembo sodne odločbe (člen 56(1)(f))
- Zahteva za spremembo sodne odločbe (člen 56(2)(b))
- Zahteva za spremembo sodne odločbe (člen 56(2)(c))

2. Osrednji organ prosilec

2.1 Naziv:

2.2. Naslov

2.2.1. Ulica in hišna številka/poštni predal:

2.2.2 Kraj in poštna številka:

2.2.3. Država članica:

Belgija	Hrvaška	Avstrija
Bolgarija	Italija	Poljska
Češka	Ciper	Portugalska
Nemčija	Latvija	Romunija
Estonija	Litva	Slovenija
Irska	Luksemburg	Slovaška
Grčija	Madžarska	Finska
Španija	Malta	Švedska
Francija	Nizozemska	

2.3 Telefon/Telefaks/Elektronski naslov:

2.4. Telefaks:

2.5 E-pošta:

2.6 Referenčna številka zahteve:

Zahteva se obravnava skupaj z zahtevo/zahtevami z naslednjo(-imi) referenčno(-imi) številko(-ami):

<sup>(1)</sup> UL L 7, 10.1.2009, str. 1.

2.7 Oseba, zadolžena za nadaljnjo obravnavo zahteve

2.7.1. Priimek in imena:

2.7.2 Telefon:

2.7.3 Elektronski naslov:

3. Zaprošeni osrednji organ

3.1. Naziv:

3.2. Naslov

3.2.1. Ulica in hišna številka/poštni predal:

3.2.2 Kraj in poštna številka:

3.2.3. Država članica:

Belgija	Hrvaška	Avstrija
Bolgarija	Italija	Poljska
Češka	Ciper	Portugalska
Nemčija	Latvija	Romunija
Estonija	Litva	Slovenija
Irska	Luksemburg	Slovaška
Grčija	Madžarska	Finska
Španija	Malta	Švedska
Francija	Nizozemska	

4. Dokumenti, priloženi zahtevi, če je to potrebno (\*)

Sodna odločba, s katero zaprosena država članica zavrača priznanje ali izjavo o izvršljivost

Kopija sodne odločbe, ki jo je treba spremeniti

Izvleček iz sodne odločbe, ki jo je treba spremeniti

Dokazilo(-a) za spremembo prihodkov ali druge spremembe okoliščin

Rojstni list(-i) ali enakovreden(-ni) dokument(-i)

Priznanje starševstva s strani zavezanca

Dokazilo(-a) za biološko starševstvo

Odločba ustreznega organa v zvezi s starševstvom

Rezultati genetskih testov

Potrdilo o posvojitvi

Poročni list ali potrdilo o enakovrednem razmerju

Dokazilo(-a) za datum razveze/ločitve

Dokazilo(-a) za skupno prebivališče strank

Potrdilo(-a) o šolanju

Dokazilo(-a) za finančni položaj

Drugo (prosimo, navedite):

(\*) Prosimo, da ustrezno označite in oštevilčite dokumente v takem vrstnem redu, kot jih priložite.

Število vseh dokumentov, priloženih k obrazcu zahteve:

**V/Na:**

dne:

(dd/mm/llll)

Ime in podpis uradnika osrednjega organa prosilca:

DEL B: Izpolni vlagatelj ali po potrebi oseba/organ, ki je v državi članici prosilki pristojen za izpolnitev obrazca v imenu vlagatelja

## 5. Zahteva

### 5.1 Zahteva za izdajo sodne odločbe

5.1.1 Starševstvo ni ugotovljeno

5.1.2 Sodna odločba ne obstaja

5.1.3 Priznavanje in razglasitev izvršljivosti obstoječe sodne odločbe nista mogoči

5.1.4 Zahtevana vsota:

### 5.2 Zahteva za spremembo sodne odločbe

5.2.1 Sodna odločba je bila izdana v zaproseni državi članici

5.2.2 Sodna odločba je bila v državi, ki ni zaprosena država članica

5.2.3 Datum (dd/mm/llll) in referenčna številka sodne odločbe

Please note that the date should be given in the requested format (day-month-full year).

5.2.4 Naziv sodišča izvora:

5.2.5 Sprememba okoliščin:

Sprememba prihodkov:

osebe(oseb), za katero(-e) se zahteva preživnina oziroma se ji(-m) ta dolguje

osebe, ki ima primarno preživninsko obveznost do oseb(-e), za katere(-o) se zahteva preživnina oziroma se ji(-m) ta dolguje

zavezanca

Sprememba stroškov in izdatkov:

osebe(oseb), za katero(-e) se zahteva preživnina oziroma se ji(-m) ta dolguje

osebe, ki ima primarno preživninsko obveznost do oseb(-e), za katere(-o) se zahteva preživnina oziroma se ji(-m) ta dolguje

zavezanca

Sprememba položaja otroka/otrok:

Sprememba zakonskega stana:

osebe(oseb), za katero(-e) se zahteva preživnina oziroma se ji(-m) ta dolguje

osebe, ki ima primarno preživninsko obveznost do oseb(-e), za katere(-o) se zahteva preživnina oziroma se ji(-m) ta dolguje

zavezanca

Drugo (prosimo, navedite):

#### 5.2.6 Zahtevana(-e) sprememba(-e):

Zvišanje zneska preživnine:

Znesek preživnine je treba zvišati za (navedite):

Novi znesek preživnine bi moral biti (navedite):

Valuta

Euro (EUR)

Forint (HUF)

Švedska krona (SEK)

Lev (BGN)

britanski funt (GBP)

Zlot (PLN)

češka krona (CZK)

Kuna (HRK)

romunski leu (RON)

Drugo (prosimo, navedite):

Znižanje zneska preživnine:

Znesek preživnine je treba znižati (navedite):

Novi znesek preživnine bi moral biti (navedite):

Valuta

Euro (EUR)

Forint (HUF)

Švedska krona (SEK)

Lev (BGN)

britanski funt (GBP)

Zlot (PLN)

češka krona (CZK)

Kuna (HRK)

romunski leu (RON)

Drugo (prosimo, navedite):

Sprememba pogostosti izplačil (navedite):

Sprememba načina izplačil (navedite):

Sprememba vrste izplačil (navedite):

Prenehanje preživninske obveznosti (navedite):

Drugo (prosimo, navedite):

## 6. Vlagatelj

6.1. Priimek in ime(-na):

6.2 Naslov

Spodnji naslov je osebni naslov vlagatelja.

Vlagatelj je žrtev nasilja v družini. Vlagatelj ima poštni naslov pri:

(priimek, ime/-na) (\*)

6.2.1 Ulica in hišna številka/poštni predal:

6.2.2 Kraj in poštna številka:

6.2.3. Država članica

Belgija	Hrvaška	Avstrija
Bolgarija	Italija	Poljska
Češka	Ciper	Portugalska
Nemčija	Latvija	Romunija
Estonija	Litva	Slovenija
Irska	Luksemburg	Slovaška
Grčija	Madžarska	Finska
Španija	Malta	Švedska
Francija	Nizozemska	

6.3 Telefon/Elektronski naslov:

6.4 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva

(\*) Nacionalno pravo zaprosene države lahko za namene potrebnih postopkov zahteva, da vlagatelj predloži osebni naslov [glej člen 57(3) Uredbe (ES) št. 4/2009].

6.5 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja (\*\*):

6.6 Državljanstvo:

6.7 Poklic:

6.8 Trenutni zakonski stan:

6.9 Po potrebi priimek, ime/-na in kontaktni podatki o zastopniku vlagatelja (odvetnik itn.):

## 7. Tožena stranka

7.1 Priimek in ime/-na:

7.2 Naslov (\*):

7.2.1 Ulica in hišna številka/poštni predal:

7.2.2 Kraj in poštna številka:

7.2.3 Država članica

Belgija	Hrvaška	Avstrija
Bolgarija	Italija	Poljska
Češka	Ciper	Portugalska
Nemčija	Latvija	Romunija
Estonija	Litva	Slovenija
Irska	Luksemburg	Slovaška
Grčija	Madžarska	Finska
Španija	Malta	Švedska
Francija	Nizozemska	

7.3 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva (\*):

7.4 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja (\*):

7.5 Državljanstvo (\*):

---

(\*) Če so podatki znani in/ali pomembni.

(\*\*) Če je podatek znan.

7.6 Poklic (\*):

7.7 Trenutni zakonski stan:

8. Vsi drugi podatki, ki bi bili v pomoč pri iskanju tožene stranke:

9. Oseba(-e), za katero(-e) se zahteva preživnina oziroma se ji(-m) ta dolguje (\*\*)

9.1 Oseba je ista oseba kot tožeča stranka iz točke 6

9.2 Oseba je ista oseba kot tožena stranka iz točke 7.

9.3.

Tožeča stranka

Tožena stranka

je zakoniti zastopnik(\*\*) naslednje(-ih) osebe(oseb):

9.3.1 Oseba A

9.3.1.1 Priimek in ime/-na:

9.3.1.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva:

9.3.1.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja:

9.3.1.4 Državljanstvo:

9.3.1.5 Poklic:

9.3.1.6 Zakonski stan:

---

(<sup>\*</sup>) Če je podatek na voljo.

(<sup>\*\*</sup>) V primeru več kot treh oseb priložite dodatni list.

(<sup>\*\*\*</sup>) Na primer oseba s starševsko odgovornostjo ali skrbnik varovane polnoletne osebe.

(<sup>\*\*\*\*</sup>) Na primer oseba s starševsko odgovornostjo ali skrbnik varovane polnoletne osebe.

9.3.1.7 Preživnina izhaja iz naslednjega razmerja:

Starševstvo (opredelite sorodstveno vez):

Zakonska zveza

Razmerje, enako zakonski zvezi

Sorodstvo (opredelite sorodstveno vez):

Drugo (prosimo, navedite):

9.3.2 Oseba B

9.3.2.1 Priimek in ime/-na:

9.3.2.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva:

9.3.2.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja:

9.3.2.4 Državljanstvo:

9.3.2.5 Poklic(\*):

9.3.2.6 Zakonski stan(\*):

---

(\*) Če je podatek na voljo.

9.3.2.7 Preživnina izhaja iz naslednjega razmerja:

Starševstvo (opredelite sorodstveno vez):

Zakonska zveza

Razmerje, enako zakonski zvezi

Sorodstvo (opredelite sorodstveno vez):

Drugo (prosimo, navedite):

9.3.3 Oseba C

9.3.3.1 Priimek in ime/-na:

9.3.3.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva:

9.3.3.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja:

9.3.3.4 Državljanstvo:

9.3.3.5 Poklic(\*):

9.3.3.6 Zakonski stan(\*):

9.3.3.7 Preživnina izhaja iz naslednjega razmerja:

Starševstvo (opredelite sorodstveno vez):

Zakonska zveza

Razmerje, enako zakonski zvezi

Sorodstvo (opredelite sorodstveno vez):

Drugo (prosimo, navedite):

---

(\*) Če je podatek na voljo.

## 10. Zavezanec

10.1 Oseba je ista oseba kot tožeča stranka iz točke 6

10.2 Oseba je ista oseba kot tožena stranka iz točke 7

10.3.

Tožeča stranka

Tožena stranka

je zakoniti zastopnik (\*\*\*) naslednje(-ih) osebe(oseb):

Na primer oseba s starševsko odgovornostjo ali skrbnik varovane polnoletne osebe.

10.3.1 Priimek in ime/-na:

10.3.2 Datum (dd/mm/llll) in kraj rojstva:

10.3.3 Enotna matična številka občana ali številka socialnega zavarovanja:

10.3.4 Državljanstvo:

10.3.5 Poklic:

10.3.6 Zakonski stan:

10.3.7 Preživnina izhaja iz naslednjega razmerja:

Starševstvo (opredelite sorodstveno vez):

Zakonska zveza

Razmerje, enako zakonski zvezi

Svaštvo (opredelite sorodstveno vez):

Drugo (prosimo, navedite):

11. Podatki o finančnem položaju oseb, na katere se nanaša zahtevek (navedite le podatke, ki so pomembni za izdajo ali spremembo sodne odločbe)

### 11.1 Valuta

Euro (EUR)

britanski funt (GBP)

romunski leu (RON)

Forint (HUF)

Zlot (PLN)

Drugo (navedite standard ISO):

Švedska krona (SEK)

češka krona (CZK)

Lev (BGN)

Kuna (HRK)

---

(<sup>1</sup>)Na primer oseba s starševsko odgovornostjo ali skrbnik varovane polnoletne osebe.

(<sup>\*\*</sup>)If available.

Če je podatek na voljo.

11.2 Oseba(-e), za katero(-e) se zahteva preživnina oziroma se ji(-m) ta dolguje in oseba, ki ima primarno preživninsko obveznost do te osebe (teh oseb)

**11.2.1. Bruto prihodek**

Mesečna osnova Letna osnova	Oseba, ki ima primarno preživninsko obveznost do osebe(oseb), za katero(-e) se zahteva preživnino oziroma se ji(-m)ta dolguje	Zakonec ali trenutni partner osebe, ki ima primarno preživninsko obveznost do osebe(oseb), za katero(-e) se zahteva preživnina oziroma se ji(-m) ta dolguje	Oseba, za katero se zahteva preživnino oziroma se ji ta dolguje (Oseba A)	Oseba, za katero se zahteva preživnino oziroma se ji ta dolguje (Oseba B)	Oseba, za katero se zahteva preživnino oziroma se ji ta dolguje (Oseba C)
Plača (plačilo v blagu), starostne pokojnine, invalidske pokojnine, preživnina, renta, dosmrtna renta, nadomestilo za brezposelnost					
Prihodki iz neplačanega dela					
Prihodki od vrednostnih papirjev/investicijski kapital/prihodki od nepremičnin					
Drugi viri prihodkov					
SKUPAJ					

11.2.2 Stroški in izdatki:

Mesečna osnova Letna osnova	Oseba, ki ima primarno preživninsko obveznost do osebe(oseb), za katero(-e) se zahteva preživnino oziroma se ji(-m)ta dolguje	Zakonec ali trenutni partner osebe, ki ima primarno preživninsko obveznost do osebe(oseb), za katero(-e) se zahteva preživnina oziroma se ji(-m) ta dolguje	Oseba, za katero se zahteva preživnino oziroma se ji ta dolguje (Oseba A)	Oseba, za katero se zahteva preživnino oziroma se ji ta dolguje (Oseba B)	Oseba, za katero se zahteva preživnino oziroma se ji ta dolguje (Oseba C)
Davki in dajatve					
Zavarovalne premije, obvezni prispevki za socialno varnost					

Najemnina/stroški za solastništvo, hipotekarna plačila					
Izdatki za hrano in oblačila					
Zdravstveni stroški					
Preživnina za tretjo osebo v skladu z zakonsko obveznostjo in/ali izdatki za druge vzdrževane osebe, ki jih ne zajema zahteva					
Stroški šolanja otrok					
Odplačilo posojila, drugi dolgovi					
Drugi odhodki:					
SKUPAJ					

### 11.2.3 Drugo premoženje

## 11.3 Zavezanec

### 11.3.1 Bruto prihodek

Mesečna osnova Letna osnova	Dolžnik	Soprog(a) ali trenutni partner zavezanca
Plača (plačilo v blagu), starostne pokojnine, invalidske pokojnine, preživnina, renta, dosmrtna renta, nadomestilo za brezposelnost		
Prihodki iz neplačanega dela		
Prihodki od vrednostnih papirjev/investicijski kapital/prihodki od nepremičnin		
Drugi viri prihodkov		
SKUPAJ		

### 11.3.2 Stroški in izdatki:

Mesečna osnova Letna osnova	Dolžnik	Soprog(a) ali trenutni partner zavezanca
Davki in dajatve		

Zavarovalne premije, obvezni prispevki za socialno varnost		
Najemnina/stroški za solastništvo, hipotekarna plačila		
Izdatki za hrano in oblačila		
Zdravstveni stroški		
Preživnina za tretjo osebo v skladu z zakonsko obveznostjo in/ali izdatki za druge vzdrževane osebe, ki jih ne zajema zahteva		
Stroški šolanja otrok		
Odplačilo posojila, drugi dolgovi		
Drugi odhodki:		
SKUPAJ		

### 11.3.3 Drugo premoženje

## 12. Podatki o izplačevanju, če zahtevo vloži preživninski upravičenec

### 12.1 Elektronsko izplačevanje:

12.1.1 Ime banke:

12.1.2 BIC ali druga ustrezna bančna koda...

12.1.3 Imetnik računa:

12.1.4 Mednarodna številka bančnega računa (IBAN):

### 12.2 Izplačilo s čekom

12.2.1 Ček izplačljiv na ime:

12.2.2 Ček se pošlje na ime:

12.2.2.1 Priimek in ime/-na:

12.2.2.2 Naslov:

12.2.2.2.1 Ulica in hišna številka/poštni predal:

12.2.2.2.2 Kraj in poštna številka:

12.2.2.2.3 Država:

## 13. Dodatni podatki (po potrebi):

V :

dne:

(dd/mm/llll)

Podpis vlagatelja:

in/ali, kadar je ustrezno:

Ime in podpis osebe/organa, ki je v državi članici prosilki pristojen za izpolnitev obrazca v imenu vlagatelja: